



# *Auf Nummer Sicher transportieren*

*Ein Ratgeber zur Auswahl und zum sicheren Einsatz von Veloanhängern*

Verkehrs-Club  
der Schweiz



## ***Inhaltsverzeichnis***

<b>4</b>	<i>Gut ausgerüstet und sicher unterwegs</i>
<b>6</b>	<i>Gut geschützt im mobilen Kinderzimmer</i>
<b>8</b>	<i>Gesucht: Treuer Anhänger für Ferien und Weltreisen</i>
<b>10</b>	<i>Vom Verkaufsregal direkt zum Kühlschrank</i>
<b>12</b>	<i>Auch Profis sind Veloanhänger</i>
<b>13</b>	<i>Kupplungen</i>
<b>14</b>	<i>In dieser Vielfalt finden Sie sicher etwas Passendes</i>
<b>15</b>	<i>Gesetzliche Grundlagen</i>

# Ihr allzeit bereiter Mobilitätshelfer

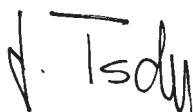
Ein altbewährtes Transportmittel ist neu entdeckt worden: der Veloanhänger. Er ist die ideale Ergänzung zum Fahrrad, lässt sich damit im Vergleich zu einem Gepäckträger doch ein Mehrfaches an Gewicht und Volumen befördern. Entsprechend vielfältig sind seine Verwendungszwecke und die Transportbedürfnisse, die er abdeckt. Die vorliegende Broschüre soll einerseits Sicherheitstipps für das Fahren mit Kinder- und Lastentransportanhängern vermitteln und andererseits die Qual der Wahl beim Anhängerkauf mildern, die sich angesichts der breiten Angebotspalette einstellen kann.

Der Verkehrs-Club der Schweiz VCS rät, beim Kauf eines Anhängers von folgenden Fragen auszugehen:

1. **Wozu wird der Anhänger verwendet** – für den Wocheneinkauf oder für Camping? Für kurze Ausflüge oder längere Ferien? Für Kindertransporte oder für schwere Lasten?
2. **Welches Transportvolumen** soll der Anhänger «schlucken» können?
3. **Wo kann der Anhänger verstaut werden?** Muss er zusammenlegbar oder leicht an einem Haken aufzuhängen sein?

Kriterien wie Design, Gewicht, Werkstoff, Kupplungssystem oder Preis sollten nicht im Vordergrund stehen. Es wäre schade, wenn ein Anhänger im Keller verschwände, nur weil er doch nicht den Bedürfnissen entspricht. Unser Ratgeber will Ihnen nicht einfach Lust auf irgendeinen Anhänger machen, sondern auf den für Sie richtigen. Weiter gibt er auch Auskunft über die gesetzlichen Grundlagen, die technischen Anforderungen und das sichere Verhalten im Strassenverkehr.

Der VCS wünscht allen Benutzerinnen und Benutzern von Veloanhängern eine vergnügliche, komfortable und sichere Fahrt!



Dr. Jürg Tschopp  
Consultant VCS







## Gut ausgerüstet und sicher unterwegs

### Das müssen Sie wissen

- Das Fahren mit Anhängern bedingt ein **optimal ausgerüstetes Zugfahrzeug**: Das Velo muss vor allen Dingen einen stabilen Rahmen aufweisen. Vorsicht ist diesbezüglich besonders bei einfachen Damenvelos geboten, die diese Stabilität häufig vermissen lassen.
- Elementar wichtig sind **rasch wirkende Bremsen** (V-Brake-, Scheiben- oder Hydraulikbremsen), die auch bei Nässe wohl dosierte Bremsmanöver erlauben.

Das Zugfahrzeug mit FahrerIn und der Anhänger samt Zuladung bringen zusammen schnell einmal 150 kg auf die Waage, was den Bremsweg verglichen mit einem Velo ohne Anhänger bedeutend verlängert.

### Punkte Ausrüstung sind weiter folgende Punkte wichtig

- Eine **gute Schaltung** mit Gängen im unteren Übersetzungsbereich sorgt für problemloses Anfahren auch bei schwerer Last. Auf diese Weise lassen sich gefährliche Schwenker vermeiden.
- Mit einem **Rückspiegel** haben Sie die kleinen Passagiere oder die Ladung stets im Blickfeld.

**Übrigens:**  
*Spritzschutzlappen am hinteren Schutzblech halten auch bei Regen den Anhänger und das Ladegut sauber.*

### ***Und bevor Sie losfahren...***

Überzeugen Sie sich stets, ob die Anhängerdeichsel korrekt am Zugfahrzeug angekuppelt ist.

Vergewissern Sie sich, ob die Zuladung möglichst gleichmässig verteilt ist, sodass der Anhänger nicht plötzlich umkippt.

### ***So kommen Sie gut über die Runden***

Das Fahrverhalten muss der grösseren Breite und dem höheren Gewicht des Fahrgespannes angepasst werden. Der Bremsweg ist besonders bei Nässe und bei grösserem Gefälle nicht zu unterschätzen! Auf längeren, steilen Abfahrten legen Sie am besten Pausen ein, damit sich die heissgelaufenen Bremsen und Felgen abkühlen können.

Das Mitführen eines Anhängers bedingt angepasste Geschwindigkeiten im Gefälle und bei Abbiegemanövern auf gerader Strecke. Eine geschickte Routenwahl hilft, potenzielle Gefahrenpunkte zu umgehen. Besondere Aufmerksamkeit muss Schachtdeckeln, Schlaglöchern und anderen Belagsunebenheiten geschenkt werden.

***Sehr wichtig ist das Einhalten eines seitlichen Sicherheitsabstandes von ungefähr einem Meter, besonders wenn Sie parkierten Autos entlangfahren.***







## Gut geschützt im mobilen Kinderzimmer

Ausführliche Tests haben es hinreichend belegt: Beim Transport mit dem Fahrrad sind Kinder in einem Kinderanhänger am besten aufgehoben. Deshalb empfiehlt ihn auch die Schweizerische Beratungsstelle für Unfallverhütung bfu als Beförderungsmittel für den Nachwuchs.

Denn Veloanhänger kippen auch beim Sturz des «Zugpferdes» nur selten um und schützen das Kind beim Aufprall eines Fahrzeugs wesentlich besser, als es ein Kindersitz tut. Kommt dazu, dass ein Veloanhänger im Verkehr besser wahrgenommen und die Beherrschung des Velos – ausser beim Bremsen – weniger erschwert wird.

*Beim Transport von Kleinkindern sind gefederte Modelle sehr empfehlenswert (auch ältere Kinder werden dafür dankbar sein). Den Fahrkomfort können Sie natürlich auch durch einen niedrigeren Luftdruck in den Anhängerreifen, gemütlichere Fahrweise und geeignete Routenwahl erheblich steigern.*

### Darauf sollten Sie beim Kauf achten

- Sichere und trotzdem einfach zu handhabende **Kupplung** mit Sicherheitsleine zwischen Velo und Deichsel (s. S. 13)
- Stabile **Chassis**-Konstruktion und **Überrollbügel** mit ausreichender Kopffreiheit für den Fall eines Überschlags
- **Speichenabdeckung** oder andere Massnahme, die verhindert, dass die kleinen Fahrgäste in die Speichen greifen können
- Gute **Sichtbarkeit** durch leuchtende Farbe und aufgesteckten Wimpel. Weil das Velolicht verdeckt wird, muss der Anhänger bei Dunkelheit über ein eigenes **Rücklicht** verfügen.
- Sichere, von Kinderhand nicht zu öffnende **Gurten**
- Sonnen-, Wind-, Insekten- und **Regenschutz** sowie gute Durchlüftung
- **Niedriger Schwerpunkt** und grosse Spurbreite, die hohe Kippsicherheit garantieren.



Das bfu-Merkblatt «**Kindertransport mit dem Velo**» (Mb 9816) informiert über alle Transportmöglichkeiten von Kindern.

Es ist kostenlos erhältlich bei:  
Schweizerische Beratungsstelle  
für Unfallverhütung bfu  
Laupenstrasse 11, 3008 Bern  
Tel. 031 390 22 22  
Fax 031 390 22 30  
www.bfu.ch

### Sicherheitstipps für unterwegs

- **Weils so wichtig ist, hier noch einmal:** Verfügt der geschleppte Anhänger über keine Auflaufbremse, verlängert sich der Bremsweg gegenüber einem Velo ohne Anhänger sehr spürbar. Deshalb ist defensive Fahrweise ein Muss.
- Für eine bessere Kippsicherheit ist ein einzeln transportiertes Kind immer in der Mitte der Sitzfläche oder in Fahrtrichtung rechts hinzusetzen.

### Ab welchem Alter können Kinder bedenkenlos im Kinder-Veloanhänger mitgeführt werden?

Aus ärztlicher Sicht wird empfohlen: erst ab vollendetem 1. Lebensjahr.

Der richtige Zeitpunkt hängt aber auch individuell vom physischen Entwicklungsstand des Kindes ab. Weitere Faktoren sind die Beschaffenheit der Fahrstrecke, das Fahrverhalten der Lenkenden und die Anhänger-Federung.

Schläge und Erschütterungen lassen sich wirksam abdämpfen durch eine Reduktion des Luftdrucks in den Pneus sowie langsame und vorsichtige Fahrweise.



**1 Sicherheit durch Sichtbarkeit:** helle Farben, grosse Wimpel, Reflektoren, Rücklichter.

**2 Bis zum Alter von max. 2 Jahren bieten Babyschalen guten Halt, auch wenn der Schlaf die Kleinen übermannt.**

**3 Der Kopf ist bei einem Unfall am stärksten gefährdet: Dreipunkte-Gurten und Helm bieten optimalen Schutz.**  
Hinten flache Helmmodelle verhindern, dass der Kopf nach vorne gedrückt wird.

**4 Mit wenigen Handgriffen vom Veloanhänger zum Doppelkinderwagen.**

**5 Im Windschatten zur Schule**  
Sind die Kinder schon zu alt oder zu schwer für einen Kindersitz und dürfen gleichzeitig noch nicht alleine auf die Strasse, so heisst die Lösung «Anhänger-Velo statt Velo-Anhänger». Diese eignen sich für 4- bis 10-jährige Kinder. Ist das mitgeführte Kind noch nicht schulpflichtig, muss die Lenkerin oder der Lenker des Fahrrads mindestens 16 Jahre alt sein.





## *Gesucht: Treuer Anhänger für Ferien und Weltreisen*

Mit dem Velo auf Weltreise? Ja, aber wohin mit voluminösem Gepäck wie Kochgeschirr, Schlafsack oder Zelt? Viele erfahrene Weltenbummler, die mit einem Tandem oder Velo unterwegs sind, wissen die Vorzüge eines Veloanhängers als Reisebegleiter längst zu schätzen: Dessen Stauraum ist bedeutend grösser als jener von Saccochen. Zudem ist das Radeln komfortabler und sicherer, wenn nur die kleinen, leichteren Gegenstände am Lenker, an Gepäckträgern und am Oberrohr hängen und der grosse Rest hinterherfährt. Die auf Reisen ausgelegten Fahrradanhänger sind sehr leicht und mit wenigen Handgriffen zerlegt und wieder zusammengesetzt, sodass sie problemlos auch im Bus, in der Eisenbahn oder auf einem Schiff mitgenommen werden können. Alle Reiseanhänger sind auch mit wasserdichten Gepäcksäcken oder Leichtmetallbehältern lieferbar.

*Einspuranhänger sind auf schmalen  
Wegen die ideale Ergänzung zum  
Mountainbike.*





## Reiseanhänger

### 1 Vitelli Camping

Der Anhänger ist dank Stecknaben in weniger als einer Minute demontiert und kann, kompakt zusammenlegbar, in öffentlichen Transportmitteln mitgenommen werden.

### 2 Leggero Cuatro Tour TT

Der Warentransporter mit Textilaufbau ist auch für Kindertransporte einsetzbar.

### 3 Monoporter

Zusammenlegbarer Einradanhänger mit Hinterbaufederung und geringem Eigengewicht (6,5 kg)

### 4 BOB IBEX

Dieser gefederte Einradanhänger fährt exakt hinter dem Velo.  
Die Reiseutensilien können in einer wetterfesten Nylontasche (Füllvolumen 94 Liter) verstaut werden.



## VELOPLUS Auswahl mit Erfahrung



Bob Yak Transport



Like a Bike



Mountain Buggy



Burley d'Lite



Husky für Hunde



Leggero Classico



Chariot Corsaire



Babyschale



Donkey Einkauf



Olymp Einkauf



Chariot Croozer



Mustang Anhänger

Läden: **Basel** Leimenstr. 78, **Ostermundigen** Bernstr. 65, **Wetzikon** beim Bahnhof,  
Tel. 01 933 55 55, Fax 01 933 55 56, info@veloplus.ch, [www.veloplus.ch](http://www.veloplus.ch) Internetshop



## Vom Verkaufsregal direkt zum Kühlschrank

*Einkaufsanhänger: Dieser nur 63 cm breite Anhänger kann als Handwagen bis in die Ladengeschäfte und in die Wohnung mitgenommen werden. Mit dem umschwenkbaren Gitter kann entweder ein grosser Stauraum gebildet oder die Schale unterteilt werden.*

Fahrradanhänger sind nicht zu unterschätzen: Sie erweitern die Transportkapazität gegenüber Gepäckträgern oder Körben massiv. Rasch an- und abgekuppelt, sind sie mit Kupplungen an allen Fahrrädern im Familien- oder Bekanntenkreis quasi universell einsetzbar. Für einen Anhänger findet sich zudem überall ein Parkplatz.

Die speziellen Einkaufsanhänger lassen sich bequem auch als Handwagen benutzen. Beim Beladen kommt einem kein Autodach und kein Kofferraumdeckel in die Quere. Das Ziehen eines «angehängten Kofferraums auf zwei Rädern» benötigt auch viel weniger Kraft, als sich die meisten Leute vorstellen. Weisen die Räder mindestens 20 Zoll Durchmesser auf und sind die Pneus hart aufgepumpt, ist auch ein mit Wochenendeinkäufen voll beladener Anhänger leicht im Schlepptau mitzuführen. Und der Lastesel läuft erst noch klaglos vom Warenregal bis zum Kühlschrank.

Achten Sie beim Beladen von Lastenanhängern darauf, dass schwere Gegenstände unten und möglichst in Achsennähe platziert sind. Falls der Anhänger über keine Transportkiste verfügt, empfiehlt es sich, kleinere Dinge in einer Kartonschachtel unterzubringen. Leicht bewegliches und/oder sperriges Frachtgut sichert man am besten mit starken Spanngummis.





## Einkaufsanhänger

### 1 Mini-Boy

### 2 Donkey

Praktischer Einkaufsanhänger mit 40kg Nutzlast (s. S. 10).

### 3 Alltagsanhänger Vitelli

Der solide «Milchkannenanhänger» bietet eine grosse Ladefläche und Platz für vier Getränkeharassen.

### 4 Bike Shopper

Der Anhänger hat die Grösse eines Einkaufswagens und kann rasch an ein Velo angekuppelt werden. Er wird mit einer Stofftasche geliefert. Wird diese entfernt, so haben zwei Harassen Platz.



## Familie mobil

Bestellen Sie unseren Katalog!

[www.vitelli.ch](http://www.vitelli.ch)

061 361 70 70

Dornacherstrasse 101

4053 Basel



# Vitelli

Dolphin ab Fr. 1245.-

## veloanhänger



## *Auch Profis sind Veloanhänger*

Eine Basler Firma für Gebäudereinigung, Hauswartung und Kleinreparaturen verfügt über eine Flotte von Anhängern, mit denen die Werkzeuge und Putzutensilien ohne Umlad bis zum Einsatzort gefahren werden können. Die hintere Wand des Anhängers kann heruntergeklappt werden und dient als Rampe zum Ausladen der Maschinen.



*Bei Lastenanhängern werden Kupplungen vor allem an den Sattelstreben montiert, und die Anhängerdeichsel wird über das Hinterrad geführt.*

*Bei Kinderanhängern hat sich die tiefe seitliche Ankupplung am hinteren Rahmendreieck durchgesetzt. Die gängigsten Verbindungssysteme sind:*

## **Kupplungen**

### **1 Haerry normal**

*Die Kupplung muss auf- und zugeschraubt werden und wird an den Sattelstreben montiert.*

### **2 Haerry lang**

*Sie wird an der Sattelstütze montiert und passt somit auch an Velos mit Mittelzugbremsen.*

### **3 Weber**

*Seitenkupplung aus Kunststoff, die wie ein Bajonettverschluss funktioniert.*

### **4 Becco**

*Kupplung am Hinterrad für Seitendeichsel*

### **5 Winther**

*Bei dieser Kupplung, die an den Sattelstreben montiert wird, bleibt der Gepäckträger frei.*

### **6 B.O.B.**

*Kupplung an der Hinterradnabe zum Mitführen von Einradanhängern.*

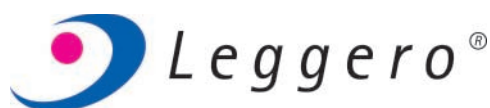


*Sicher und sanft unterwegs mit multifunktionalen Veloanhängern von Leggero.*



Besuchen Sie unsere Homepage oder rufen Sie uns an. Wir beraten Sie gerne.

**Leggero**, Hofstrasse 5, CH-8590 Romanshorn  
Telefon 071 466 94 94, [www.leggero.com](http://www.leggero.com)



*In dieser Vielfalt finden Sie sicher etwas Passendes*

- |                     |                                     |
|---------------------|-------------------------------------|
| 1 Alltagsanhänger   | 16 Leggero Cuatro                   |
| 2 Big-Boy           | 17 Leggero Cuatro Tour T Hardtop    |
| 3 Bike-Shopper      | 18 Leggero Cuatro Tour TT           |
| 4 Bob Yak           | 19 Leggero Dog                      |
| 5 Bob-Ibex          | 20 Leggero Twist                    |
| 6 Burley d'Lite     | 21 Mini-Boy                         |
| 7 Chariot Corsaire  | 22 Monoporter                       |
| 8 Chariot Cougar 2  | 23 Mustang                          |
| 9 Chariot Croozer   | 24 Olymp                            |
| 10 Cyclone          | 25 Van Trailer                      |
| 11 Dolphin-Big      | 26 Vitelli-Buggy                    |
| 12 Donkey           | 27 Vitelli-Campinganhänger          |
| 13 Follow-Me        | 28 Vitelli-Campinganhänger mit Korb |
| 14 Husky für Hunde  | 29 Vitelli-Faltanhänger             |
| 15 Leggero Classico | 30 Vitelli-Jet-Star                 |





### **Gesetzliche Grundlagen**

- Die Richtlinien für Veloanhänger sind in der Verkehrsregelnverordnung (VRV), im Strassenverkehrsgesetz (SVG) und in der Verordnung über die technischen Anforderungen an Strassenfahrzeuge (VTS) festgelegt.
- Anhänger und Inhalt zusammen dürfen höchstens 100 cm breit, 120 cm hoch und höchstens 250 cm lang sein (gemessen ab Hinterradachse des Velos). Nach hinten darf die Ladung den Anhänger höchstens um 50 cm überragen. Das Betriebsgewicht darf höchstens 80 kg betragen.
- In Anhängern mit geschützten Sitzen dürfen im Rahmen des zulässigen Betriebsgewichtes maximal zwei Kinder mitgeführt werden. Veloanhänger müssen vorne und hinten, möglichst weit aussen, mit je einem runden orangen Rückstrahler oder vorne mit zwei weissen und hinten mit zwei roten Rückstrahlern ausgerüstet sein. Wird nachts das Velorücklicht durch den Anhänger verdeckt, so muss hinten am Anhänger ein rot oder gelb leuchtendes Licht angebracht werden.
- Für Fahrradanhänger muss keine separate Vignette gelöst werden. Der Haftpflicht-Versicherungsschutz erstreckt sich auch auf den Anhänger, sofern dieser mit der passenden Kupplung mit dem Velo verbunden ist.

**Radwege dürfen mit Anhängern benutzt werden, wenn die Velofahrenden nicht behindert werden.**

Die Broschüre kann kostenlos bezogen werden bei:

Verkehrs-Club der Schweiz

Dokumentation

Postfach 8676

3001 Bern

Telefon 031 328 82 43

[www.verkehrsclub.ch](http://www.verkehrsclub.ch)

[dok@verkehrsclub.ch](mailto:dok@verkehrsclub.ch)

### ***Impressum***

#### ***Herausgeber***

VCS, Aarberggasse 61

Postfach 8676, 3001 Bern

2004

#### ***Text***

Jürg Tschopp, Urs Geiser, Michael Rytz

#### ***Fotos***

Vitelli, Velo Plus, Leggero, VCS

#### ***Druck***

Presses Centrales Lausanne SA

FONDS FÜR VERKEHRSSICHERHEIT  
FONDS DE SECURITE ROUTIERE  
FONDO DI SICUREZZA STRADALE



Verkehrs-Club  
der Schweiz

